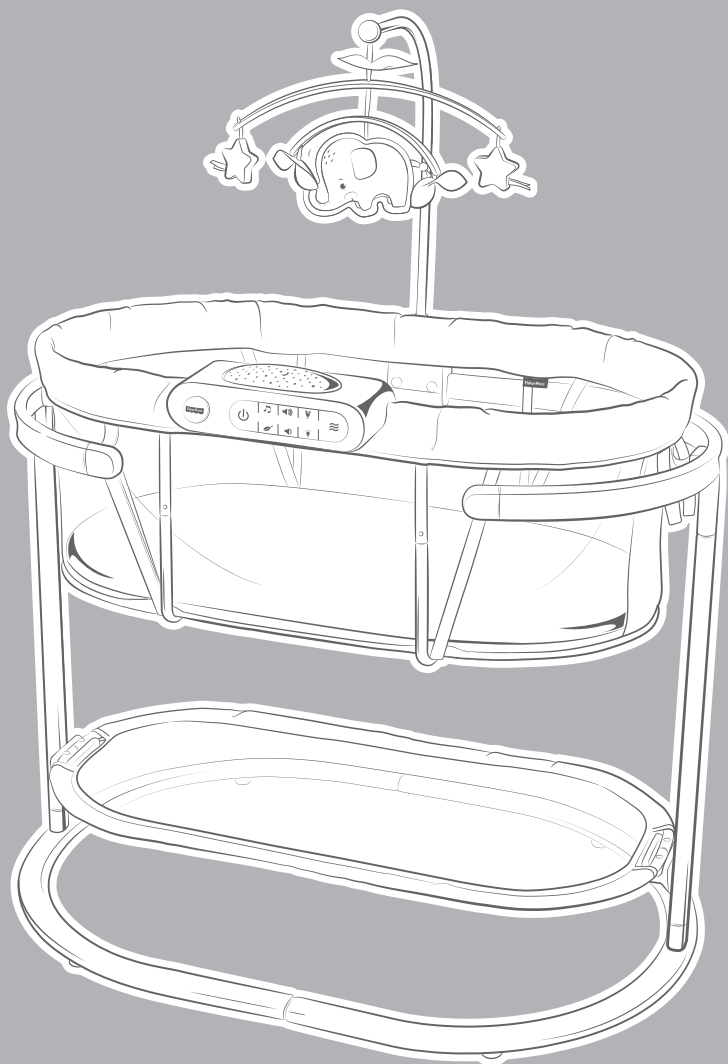


fisher-price®



GKH52 GYF55

OWNER'S MANUAL | MANUAL DEL USUARIO

BEFORE YOU BEGIN | ANTES DE EMPEZAR



IMPORTANT!

Keep these instructions for future reference.

Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. Do not use the product if any parts are missing, damaged or broken. Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer. Never substitute parts.

¡IMPORTANTE!

Guardar estas instrucciones para futura referencia.

Antes del montaje y de cada uso, revisar que el producto no tenga piezas dañadas, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. No usar accesorios ni piezas de repuesto, salvo aquellos aprobados por el fabricante. No usar piezas de terceros.



Adult assembly is required. No tools required for assembly.

Please read these instructions before assembly and use of this product.

Product features and decorations may vary from images.

Requiere montaje por un adulto. No es necesario usar herramientas para el montaje.

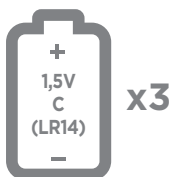
Leer estas instrucciones antes de ensamblar y usar este producto.

Las características y decoración del producto pueden variar de las mostradas.



Set aside at least 20 minutes for assembly.

El montaje se demora aproximadamente 20 minutos.



Three C (LR14) **alkaline** batteries are required (not included).

For longer life, use **alkaline** batteries.

Funciona con 3 pilas **alcalinas** C (LR14) x 1,5V (no incluida).

Para una mayor duración, usa solo pilas **alcalinas**.



WARNING

SUFFOCATION HAZARD - Infants have suffocated:

- In gaps between extra padding and side of the bassinet/criadle and on soft bedding.
- Use only the pad provided by Fisher-Price.
- NEVER add a pillow, comforter, or another mattress for padding.



ADVERTENCIA

PELIGRO DE ASFIXIA –

Los niños pequeños se pueden asfixiar:

- En los espacios entre colchones adicionales y el lado del moisés/cuna y en ropa de cama suave.
- Usar solo el colchón proporcionado por Fisher-Price.
- NO añadir una almohada, edredón u otro colchón.

WARNING

Failure to follow these warnings and the instructions could result in serious injury or death.

- **FALL HAZARD** - To help prevent falls, do not use this product when the infant begins to push up on hands and knees or has reached 20 lb (9 kg), whichever comes first.
- **SUFFOCATION HAZARD** - This product uses a non-standard size sheet. Only use the sheet provided with this product.
- Strings can cause strangulation! **Never** place items with a string around a child's neck such as hood strings or pacifier cords. **Never** suspend strings over product or attach strings to toys.
- **Never** place product near a window where cords from blinds or drapes can strangle a child.
- To reduce the risk of Sudden Infant Death Syndrome (SIDS), pediatricians recommend healthy infants be placed on their backs to sleep, unless otherwise advised by your physician.

ADVERTENCIA

El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede resultar en lesiones graves o la muerte.

- **PELIGRO DE CAÍDAS** – Para ayudar a evitar caídas, no usar este producto cuando el bebé empiece a incorporarse por sí solo con las manos y rodillas o llegue a pesar 9 kg, lo que ocurra primero.
- **PELIGRO DE ASFIXIA** – Este producto incluye una sábana de un tamaño no estándar. Sólo usar la sábana incluida con este producto.
- ¡Los cordones pueden causar estrangulación! **No** poner artículos con cordones, tales como capuchas o chupones, alrededor del cuello del niño. **No** suspender cordones sobre el producto ni amarrar cordones a los juguetes.
- **No** poner el producto cerca de una ventana donde los cordones de las persianas o cortinas pueden estrangular al niño.
- Para reducir el riesgo de síndrome de muerte súbita del lactante (SMSL), los pediatras recomiendan acostar a dormir a los bebés sanos boca arriba, salvo que se indique lo contrario por un médico.

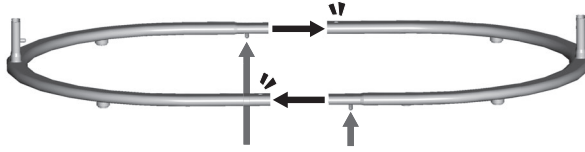
ASSEMBLED PARTS | PIEZAS ENSAMBLADAS



The sheet comes attached to the pad.
You can remove it to wash it.

La sábana viene unida al colchón.
Se puede quitar para lavarla.

ASSEMBLY | MONTAJE



Place the bases on a flat surface with the tubes upright.

While pressing the button on each base, insert the narrow end of one base into the wider end of the other base until you hear a “click”.

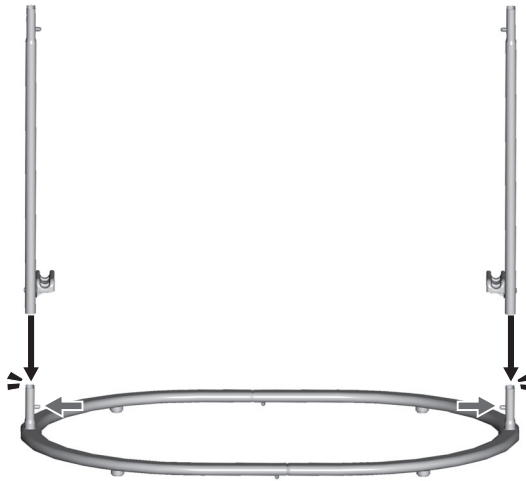
Hint: *It's easier to assemble each side of the base separately!*

Colocar las bases sobre una superficie plana con los tubos en posición vertical.

Mientras presiona el botón de cada base, insertar el extremo estrecho de una base en el extremo ancho de la otra base hasta que se oiga un **clíc**.

Atención: *es más fácil montar por separado cada lado de la base.*

1



Position a leg so that the clip is facing inward.

While pressing the button on a base tube, slide a leg onto the base tube until it “clicks” into place.

Repeat this process to assemble the other leg to the other base tube.

Pull up on each leg to be sure it's secured to the base.

Colocar una pata de modo que el clip apunte hacia adentro.

Mientras presiona el botón de un tubo de base, meter una pata en el tubo de base hasta que haga **clíc** en su lugar.

Repetir este procedimiento para ensamblar la otra pata en el otro tubo de base.

Jalar hacia arriba cada pata para cerciorarse de que están bien ajustadas en la base.

2

ASSEMBLY | MONTAJE



While pressing the button on a leg, slide a liner top rail tube onto a leg until it **“clicks”** into place.

Repeat this process to assemble the other liner top rail tube to the other leg.

Pull up on liner to be sure it's secured to the legs.

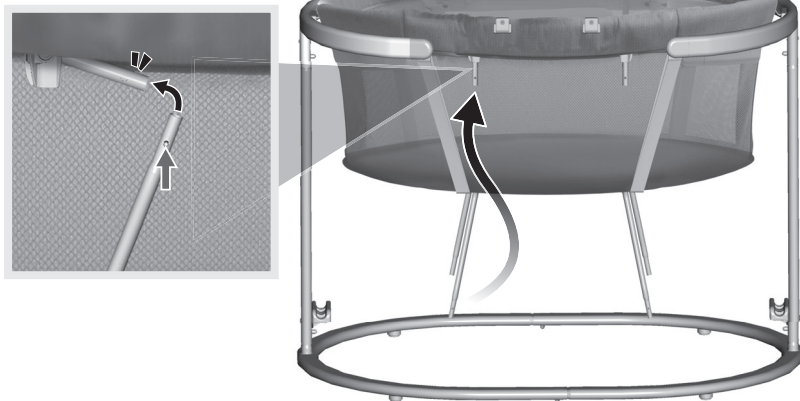
Mientras presiona el botón de una pata, meter un tubo de barandilla superior del forro en una pata hasta que haga **clik** en su lugar.

Repetir este procedimiento para ensamblar el otro tubo de barandilla superior del forro en la otra pata.

Jalar hacia arriba el forro para asegurarse de que está seguro en las patas.

3

ASSEMBLY | MONTAJE



Lift the liner lower tubes on one end of the liner.

While pressing the button on a liner lower tube, insert it into a liner side tube until you hear a **"click"**. Repeat this process to attach the liner lower tube to the liner side tube on the other side.

Hint: Locate the liner side tubes. These tubes may be tucked up into the fabric on the top rail.

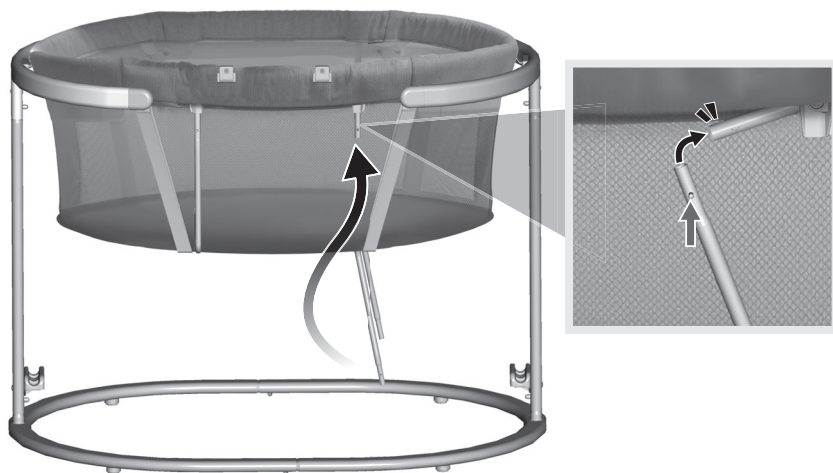
Levantamos los tubos inferiores del forro en un extremo del forro.

Mientras presiona el botón de un tubo inferior del forro, meterlo en un tubo lateral del forro hasta que se oiga un **clic**. Repetir este procedimiento para ajustar el tubo inferior del forro en el tubo lateral del forro del otro lado.

4

Atención: localizar los tubos laterales del forro. Quizá estos tubos estén metidos en la tela en la barandilla superior.

ASSEMBLY | MONTAJE



Lift the liner lower tubes on the end of the liner.

While pressing the button on a liner lower tube, insert it into a liner side tube until you hear a “**click**”. Repeat this process to attach the remaining liner lower tube to remaining liner side tube on the other side.

Push down in the center of the liner to be sure the liner remains erect.

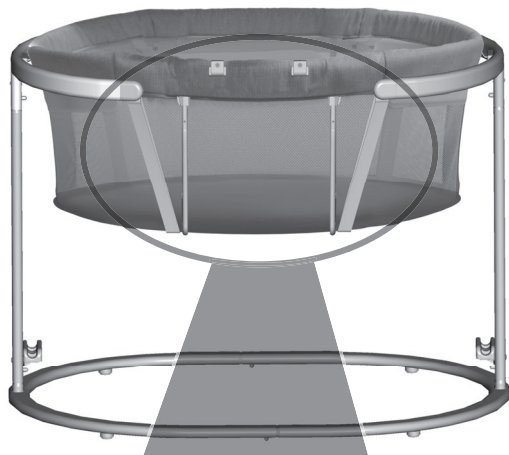
Levantando los tubos inferiores del forro en el extremo del forro.

Mientras presiona el botón de un tubo inferior del forro, meterlo en un tubo lateral del forro hasta que se oiga un **clic**. Repetir este procedimiento para ajustar el tubo inferior del forro restante en el tubo lateral del forro restante del otro lado.

Presionar hacia abajo en el centro del forro para asegurarse de que el forro se mantenga derecho.

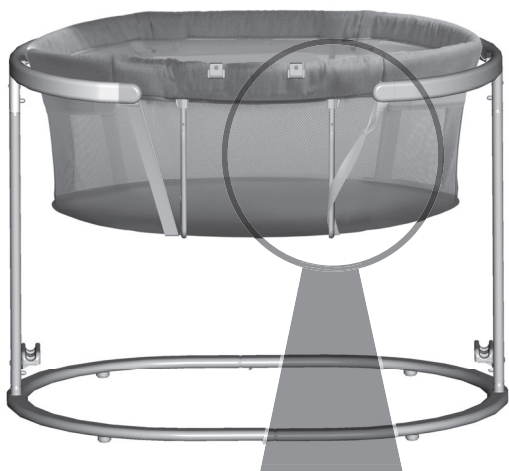
5

ASSEMBLY | MONTAJE



Lower tubes correctly assembled

Tubos inferiores armados correctamente



Strap twisted

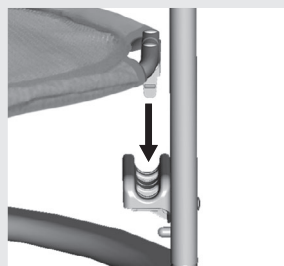
Cinta torcida

When properly assembled, the straps on the liner **should not be twisted** around the liner lower tubes. If any of the straps are twisted, simply press the button on the liner lower tube and remove it from the liner side tube. Move the strap and then re-assemble the tubes.

Estando bien armados, las cintas del forro **no deben quedar torcidas** alrededor de los tubos inferiores del forro. Si cualquiera de las cintas está torcida, presionar el botón del tubo inferior del forro y sacarlo del tubo lateral del forro. Mover la cinta y volver a armar los tubos.

ASSEMBLY | MONTAJE

7



Fit the tabs on the ends of the storage shelf into the slots in the leg clips.

Ajustar las lengüetas de los extremos de la repisa de almacenamiento en las ranuras de los clips de pata.

Fit the notches on the bottom side of the soother to the retainers on the liner top rail.

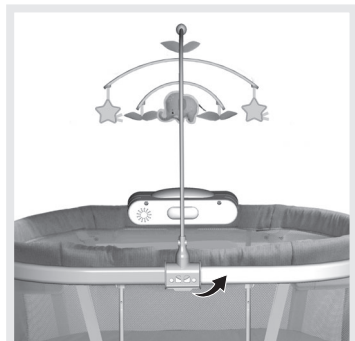
Ajusta las muescas de la parte inferior de la unidad relajante en las abrazaderas en la barandilla superior del forro.



8

ASSEMBLY | MONTAJE

9



To remove the mobile, simply lift the base off of the mobile retainer.

Para quitar el móvil, simplemente levantar la base de la abrazadera del móvil.

"Snap" the mobile arm to the mobile retainer.

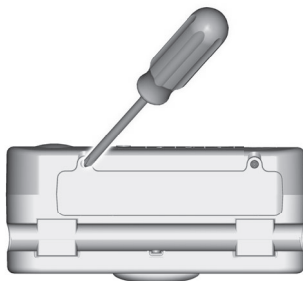
Hint: The mobile is designed to easily move to the left or right when placing baby in the bassinet.

Ajustar el brazo del móvil en la abrazadera del móvil.

Atención: el móvil se puede mover fácilmente a la izquierda o derecha al sentar al bebé en el moisés.

BATTERY INSTALLATION

COLOCACIÓN DE LAS PILAS



Loosen the screws in the battery compartment door and remove the door.

Insert three C (LR14) **alkaline** batteries into the battery compartment.

Replace the battery compartment door and tighten the screws.

If the soother begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Remove the batteries and reinstall them.

Hint: *Soother battery power is low if you see the night light blink five times after pressing the power button. It's time to change to the batteries in the soother!*

Aflojar los tornillos de la tapa del compartimento de pilas y retirar la tapa.

Insertar 3 pilas **alcalinas** C (LR14) x 1,5V en el compartimento.

Cerrar la tapa del compartimento de pilas y apretar los tornillos.

Si la unidad relajante no funciona correctamente, restablecer el circuito electrónico.

Sacar las pilas y volver a introducirlas en el compartimento.

Atención: *si la luz de noche centellea cinco veces después de presionar el botón de encendido, significa que las pilas de la unidad relajante están gastadas. Sustituir las pilas de la unidad relajante.*

Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable.

Insert batteries as indicated inside the battery compartment (+ and -).

Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.

Never short-circuit the battery terminals.

Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.

Do not charge non-rechargeable batteries.

Remove rechargeable batteries from the product before charging.

If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Información de seguridad acerca de las pilas

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables.

Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta (+/-).

Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Sacar las pilas gastadas del producto y desecharlas apropiadamente. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.

No provocar un cortocircuito con las terminales.

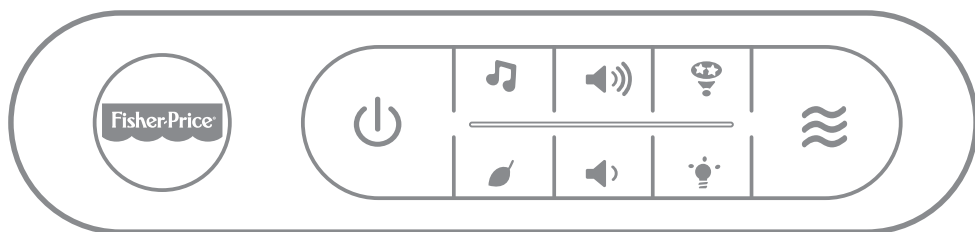
Usar solo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).

No cargar pilas no recargables.

Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.

La carga de las pilas recargables solo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

SO MANY WAYS TO SOOTHE BABY TANTAS MANERAS DE RELAJAR AL BEBÉ



Press the **power button**  to turn power ON or OFF. The buttons on the soother light up when power is on.

Press the **vibrations button**  to turn on 30 minutes of calming vibrations. Press the button again to turn vibrations off.

Press a **music button**  or **sounds button**  for 30 minutes of music or sounds. Press the same button again to change to a different song or sound effect. Press and hold the button to turn music or sounds off.

Press a **volume control button**   to adjust the volume level. Press and hold a volume control button to turn sound off. The lights flash when you reach the highest or lowest volume level.

Press the **projection button**  for a 15 minute starry light show on baby's ceiling. Press the same button to turn off projection.

Press the **nightlight button**  to turn on an amber nightlight. The nightlight turns off after 5 minutes. Press the same button to turn back on.

Presionar el **botón de encendido**  para PRENDER o APAGAR la unidad. Cuando la unidad relajante esté encendida, los botones se iluminarán.

Presionar el **botón de vibraciones**  para activar 30 minutos de vibraciones relajantes. Volver a presionar el botón para apagar las vibraciones.

Presionar un **botón de música**  o **botón de sonidos**  para activar 30 minutos de música o sonidos. Volver a presionar el mismo botón para cambiar a una canción o efecto de sonido diferentes. Mantener presionado el botón para APAGAR la música o sonidos.

Presionar un **botón del volumen**   para ajustar el volumen. Mantener presionado un botón de volumen para apagar el sonido. Las luces centellearán al llegar al nivel más alto o bajo del volumen.

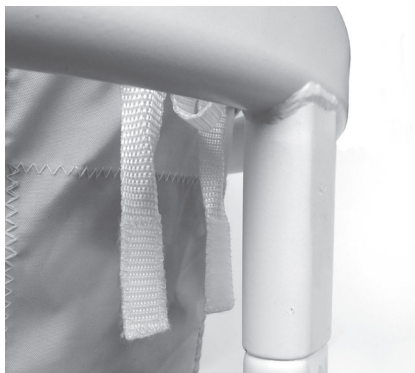
Presionar el **botón de proyección**  para un show de luces de 15 minutos en el techo. Presionar el mismo botón para apagar la proyección.

Presionar el **botón de luz de noche**  para prender una luz de noche. Después de aproximadamente 5 minutos, la luz se apagará. Presionar el mismo botón para prender una luz de noche.

SO MANY WAYS TO SOOTHE BABY TANTAS MANERAS DE RELAJAR AL BEBÉ

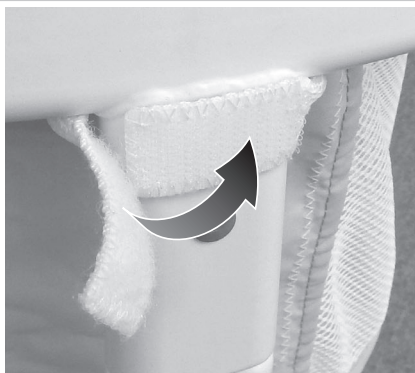
Baby's movement or mom's gentle touch make this bassinet sway.

El moisés se mueve con el movimiento del bebé o con el suave toque de mamá.



Want to limit motion? Simply attach the fasteners on each end of the frame.

Para limitar el movimiento, simplemente conecta los sujetadores en cada lado del armazón.



PREVENTING BABY'S HEAD FROM FLATTENING

CÓMO EVITAR QUE LA CABEZA DEL BEBÉ SE APLANE



Pediatricians and child health organizations agree that healthy babies should be placed on their backs to sleep for naps and at nighttime, to reduce the risk of Sudden Infant Death Syndrome (SIDS). But babies who are always on their backs can sometimes develop flat spots on their head (plagiocephaly). Most cases of positional plagiocephaly can be prevented (and sometimes corrected) by repositioning your baby to relieve pressure on the back of the head. Here are some tips and techniques from the experts to keep in mind as you care for your baby:

Change the location of your baby's sleeper or crib in the room, so she has to look in different directions to see the door, or the window, or interesting things going on around her.

When your baby is awake, provide opportunities for adult-supervised "tummy time" play. Playing on his tummy helps take the pressure off the back of his head, which will help prevent flat spots from developing. Tummy time play also helps your baby's head, neck and shoulder muscles get stronger as part of normal development.

Try tummy time two or three times a day, for short periods of time, until your baby gets used to being on her tummy. Once your baby begins to enjoy this position, try longer periods of time or increase the frequency of tummy time play.

Help your baby avoid resting his head in the same position all the time by frequently changing the direction he lies in the crib. For example, have your baby's feet point toward one end of the crib for a few days, and then change the position so his feet point toward the other end of the crib. This will encourage your baby to turn and look in different directions.

Try to minimize the amount of time your baby spends in car seats, carriers and bouncy seats while awake.

Lastly, make sure you enjoy lots of "cuddle time" with your baby by holding her upright over your shoulder.

For additional information on positional plagiocephaly and the benefits of tummy time play for your baby, speak with your pediatrician or family physician.

Tanto pediatras como organizaciones de salud de niños están de acuerdo en que los bebés sanos deben dormir siestas y periodos más largos boca arriba para reducir el riesgo de síndrome de muerte súbita infantil. Sin embargo, los bebés que siempre están boca arriba, a veces pueden desarrollar plagiocefalia (aplanamiento de la cabeza). La mayoría de casos de plagiocefalia posicional puede ser prevenida (y a veces corregida) reposicionando al bebé para aliviar la presión en el dorso de la cabeza. A continuación se presentan consejos y técnicas de los peritos para el cuidado del bebé:

Cambia la ubicación de la camita o cuna del bebé en el cuarto de modo que, para ver la puerta, ventana o algún otro objeto de interés, tenga que ver en diferentes direcciones.

Cuando el bebé esté despierto, date tiempo para jugar boca abajo con él/ella. Jugar boca abajo ayuda a quitar la presión del dorso de la cabeza y ayuda a prevenir el aplanamiento. Jugar boca abajo también ayuda a fortalecer los músculos de la cabeza, cuello y hombros del bebé como parte de un desarrollo normal.

Juega boca abajo dos o tres veces al día, por periodos breves, hasta que el bebé se acostumbre a estar boca abajo. Ya que el bebé esté a gusto en esta posición, aumenta los periodos de tiempo o la frecuencia del juego boca abajo.

Ayuda al bebé a evitar apoyar su cabeza en la misma posición todo el tiempo, cambiando con frecuencia la dirección en la que está acostado/a en la cuna. Por ejemplo, por unos días, apunta los pies del bebé hacia un extremo de la cuna y, luego, cambia la posición de los pies hacia el otro extremo de la cuna. Esto estimulará al bebé a voltearse y ver en diferentes direcciones.

Intenta minimizar la cantidad de tiempo que el bebé pasa en asientos de auto, cargadores y sillas de rebote mientras está despierto/a.

Por último, asegúrate de pasar mucho tiempo con el bebé en brazos, cargándolo con la cabeza derecha sobre tu hombro.

Habla con el pediatra o médico para obtener más información sobre plagiocefalia posicional y los beneficios para el bebé de jugar boca abajo.

National Institute of Health (NIH) Eunice Kennedy Shriver National Institute of Child Health and Human Development

Instituto Nacional de Salud (NIH) Instituto Nacional de Salud de Niños y Desarrollo Humano Eunice Kennedy Shriver

CARE | MANTENIMIENTO

The sheet is machine washable. Wash separately in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly.

The frame, liner, pad, soother and mobile may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleaners. Rinse clean with water to remove residue. Do not immerse the soother.

La sábana se puede lavar a máquina. Lavarla por separado en agua fría, en ciclo para ropa delicada. No usar blanqueador. Meterla a la secadora por separado a temperatura baja y sacarla inmediatamente después de finalizado el ciclo.

Limpiar el armazón, forro, colchón, unidad relajante y el móvil con un paño humedecido en una solución limpiadora neutra. No usar blanqueador. No usar limpiadores fuertes o abrasivos. Enjuagarlos con agua para eliminar el residuo. No sumergir la unidad relajante.



Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.

Protege el medio ambiente no desechando este producto o cualquier batería en la basura. Este símbolo indica que se debe desechar apropiadamente este producto. Consulta con tu gobierno local en cuanto a información sobre centros de reciclaje en tu localidad.

CONSUMER INFORMATION

INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR

FCC STATEMENT (UNITED STATES ONLY)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

NOTA FCC (VÁLIDO SÓLO EN LOS ESTADOS UNIDOS)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: Los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

**UNITED STATES**

Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052.
Consumer Services: 1-800-432-5437.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V.,
Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada,
Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México.
R.F.C. MME-920701-NB3.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago.
Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 - Oficinas 109 y 111, Vicente López - Prov.
Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7,
Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-
DIGESA. Tel.: 0800-54744.

E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com.

SOUTH AFRICA

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196.